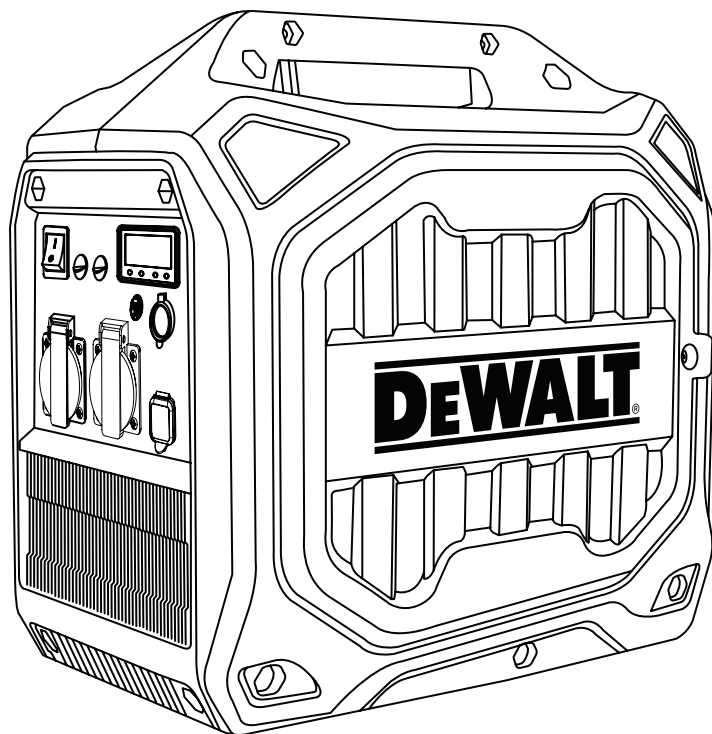


DEWALT®

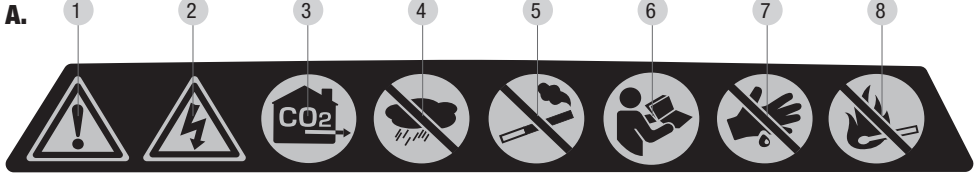


РЪКОВОДСТВО

ИНВЕРТОРЕН ГЕНЕРАТОР

| DXIG24SEU | DXIG35SEU

1



B.

Inverter Generator DXIG35SEU: Höchstleistung 3,5 kW, Nennleistung 3,2 kW, 230 V, 50 Hz, Leistungsfaktor 1, Kraftstoffkapazität 6 L, Hubraum: 181 cm³, IP-Klasse: IP 23M, Abmessungen: 490x310x450 mm, Gewicht: 24 kg, Produktionsdatum: 02.2026

Inverter Generator DXIG35SEU: Moc maksymalna 3,5 kW, Moc nominalna 3,2 kW, 230 V, 50 Hz, współczynnik mocy 1, pojemność zbiornika paliwa: 6 L, silnik: 181 cm³, klasa IP: IP 23M, wymiary: 490x310x450 mm, waga: 24 kg, data produkcji: 02.2026

Інверторний генератор DXIG35SEU: максимальна потужність 3,5 кВт, номінальна потужність 3,2 кВт, 230 В, 50 Гц, коеф. потужності 1, ємність паливного баку: 6 л, об'єм двигуна: 181 см³, IP клас: IP 23M, розміри: 490x310x450 мм, вага: 24 кг, дата виробництва: 02.2026

DEWALT

INVERTER GENERATOR DXIG35SEU

MAX POWER	3.5 KW	DISPLACEMENT	181 CC
RATED POWER	3.2 KW	IP CLASS	IP 23M
VOLTAGE	230 V	WEIGHT	24 KG
FREQUENCY	50 HZ	DIMENSIONS	490X310X450 MM
POWER FACTOR	1	DATE OF PRODUCTION	02.2026
FUEL CAPACITY	6 L	SERIAL NUMBER	

Manufactured by Dimax International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany. Assembled in PRC, support.dewalt@dimaxgroup.com

C.

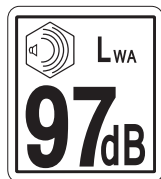
DE DEWALT® Hersteller DIMAX International GmbH, Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International Poland Ltd, Strada Poludniowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polonia, Produziert in VRC, www.dewalt.konner-sohnen.com

EN DEWALT® Manufacturer DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany, Importer and representative DIMAX International Poland Ltd, Poludniowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland, Assembled in PRC, www.dewalt.konner-sohnen.com

PL DEWALT® Producent DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy, Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp. z o.o., ul. Poludniowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska, Zmontowany w CRL, www.dewalt.konner-sohnen.com

UA DEWALT® Виробник DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина, Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна, Змонтовано в КНР, www.dewalt.konner-sohnen.com

D.



E.

UNLEADED FUEL ONLY!

DE	NUR BLEIFREIES BENZIN	BG	САМО БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН
RO	DOAR BENZINĂ FĂRĂ PLUMB	ES	SÓLO GASOLINA SIN PLOMO
FR	UTILISER UNIQUEMENT ESSENCE SANS PLOMB	PL	TYLKO PALIWO BEZOŁOWIOWE
		UA	ТІЛЬКИ НЕЕТИЛОВАНІЙ БЕНЗИН

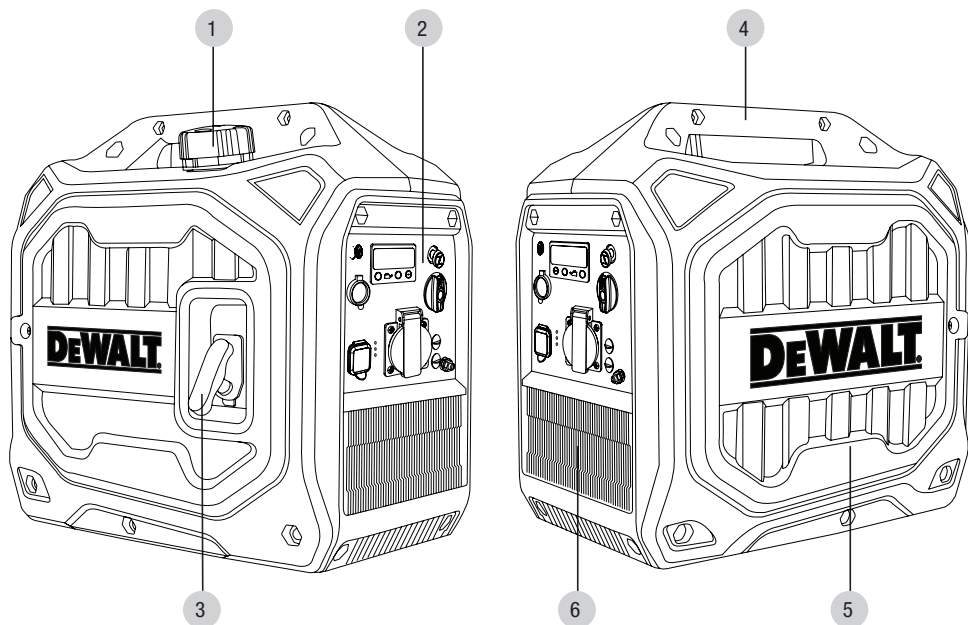
G.



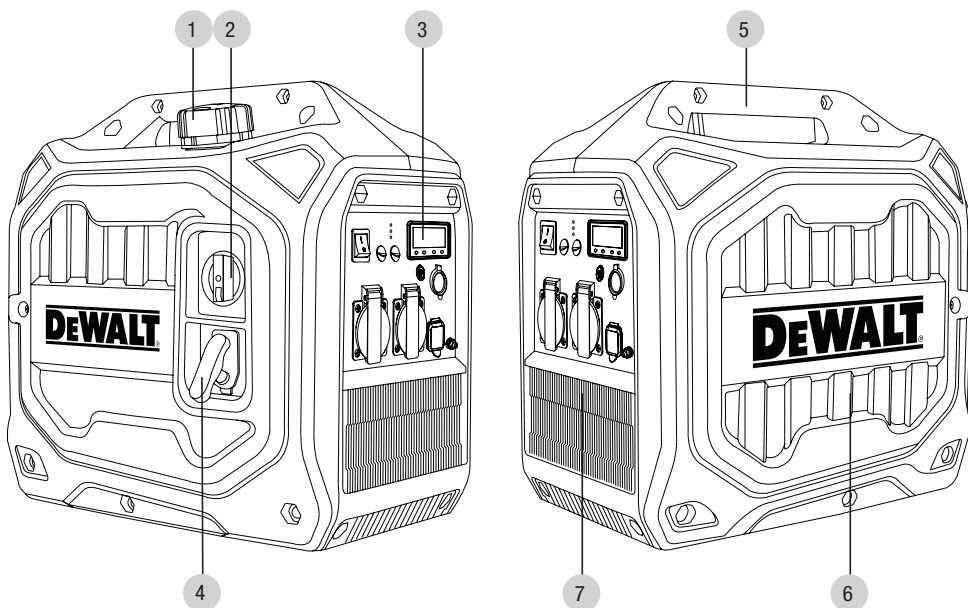
H.



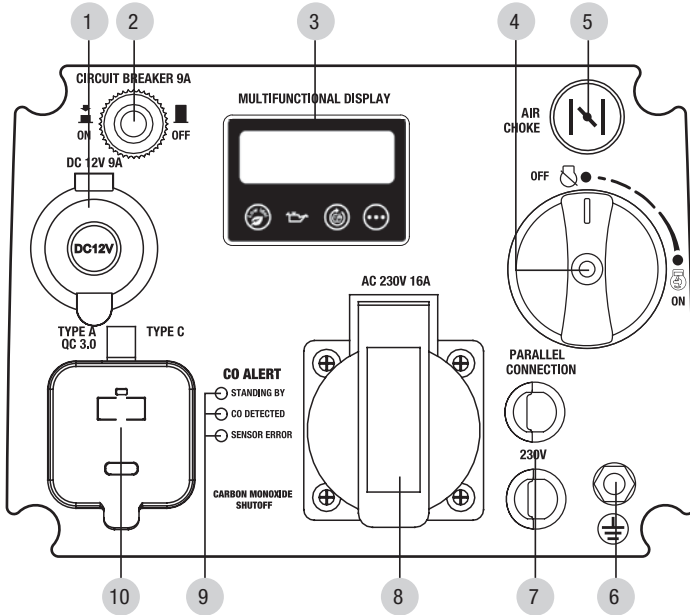
2 Модел DXIG24SEU



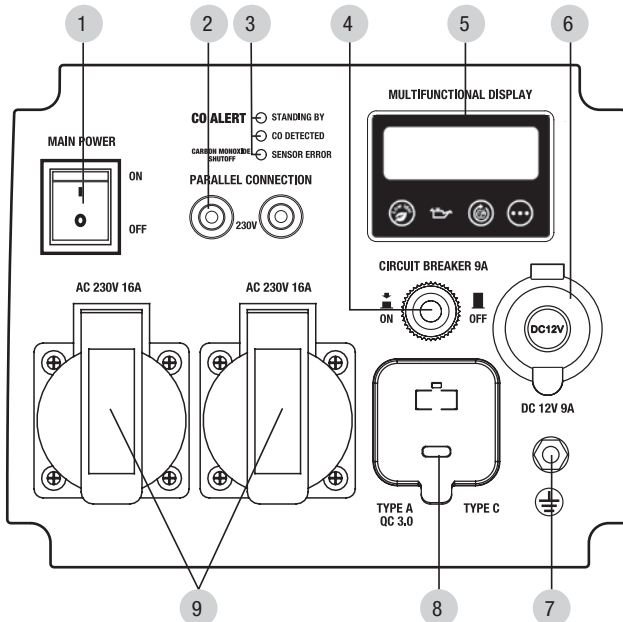
2 Модел DXIG35SEU



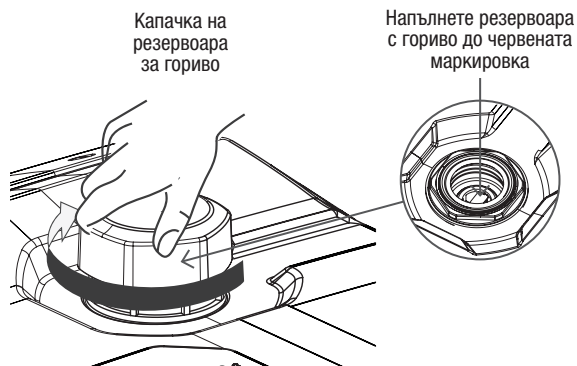
3 Контролен панел за модел DXIG24SEU



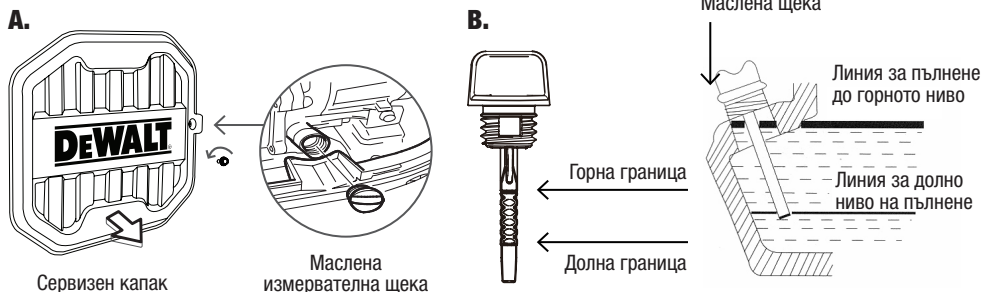
3 Контролен панел за модел DXIG35SEU



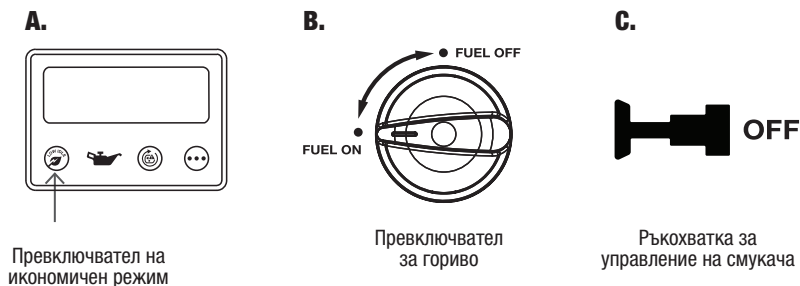
4



5

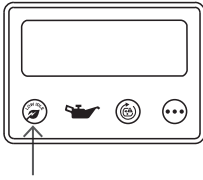


6 Стартиране на двигателя за модел DXIG24SEU



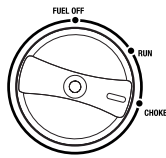
7 Стартиране на двигателя за модел DXIG35SEU

A.



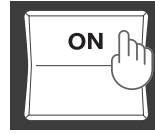
Превключвател на икономичен режим

B.



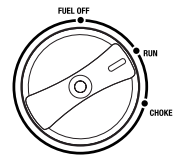
Многофункционален превключвател

C.



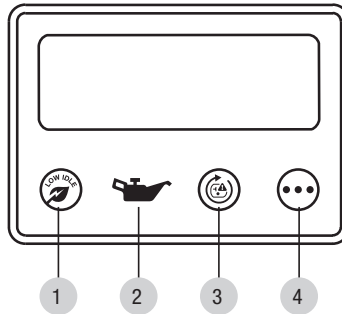
Бутон за основно захранване

D.



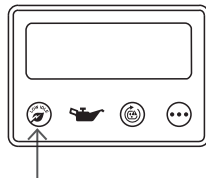
Многофункционален превключвател

8



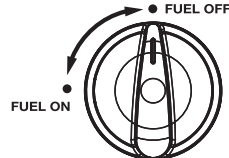
9 Спиране на двигателя за модел DXIG24SEU

A.



Превключвател на икономичен режим

B.

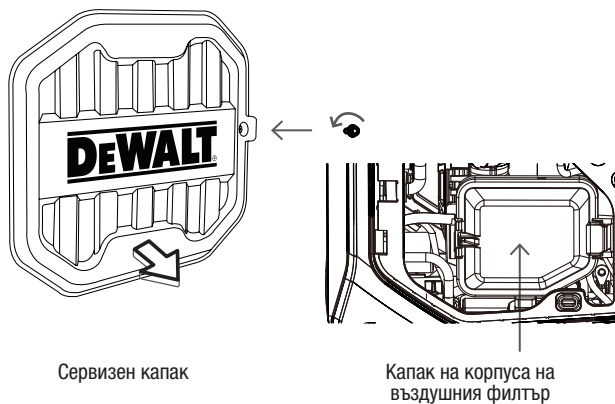


Превключвател за гориво

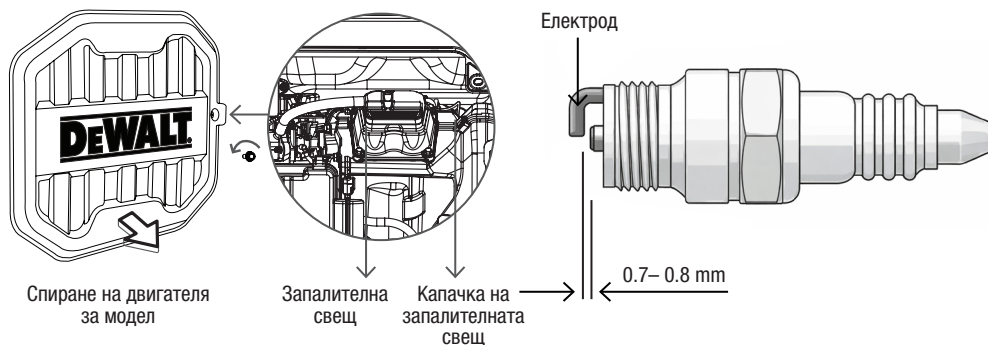
10 Спиране на двигателя за модел DXIG35SEU



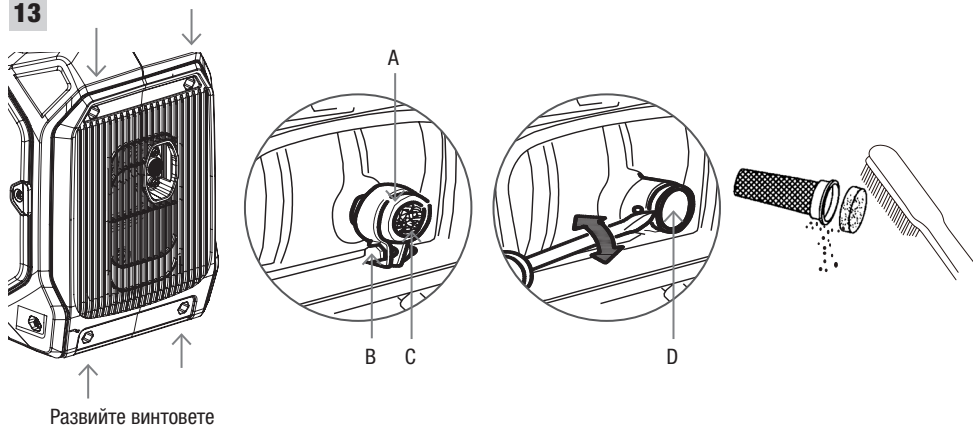
11



12



13



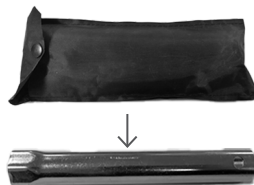
14

A.



Преносим щепсел
230V (16A)

B.



Комплект
запалителна свещ

C.



Двустранна
отвертка

D.



Фуния за масло

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим Ви, че закупихте инверторен генератор в шумоизолиращ корпус от **DEWALT®**. Това ръководство съдържа кратко описание на безопасността, настройката и употребата на устройството. Повече информация можете да намерите на официалния уебсайт на вносителя в раздел „Поддръжка“:

konner-sohnen.com/pages/instructions

Можете също да посетите раздел „Поддръжка“ и да изтеглите ръководството, като сканирате QR кода или от уебсайта на официалния вносител на **DEWALT®** на **dewalt.konner-sohnen.com**



МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО ПРЕДИ УПОТРЕБА!

Производителят на **DEWALT®** Производителят на продуктите си запазва правото да прави промени, които може да не са отразени в това ръководство, а именно:

- Производителят си запазва правото да прави промени в дизайна, конфигурацията и конструкцията на продукта.
- Изображенията и илюстрациите в това ръководство са само с информативна цел и може да се различават от действителните компоненти и надписи върху продуктите.

Ако имате проблеми, информация за контакт можете да намерите в края на това ръководство. Цялата информация в това ръководство е вярна според нашите знания и убеждения към датата на публикуването му. Актуалният списък на сервизните центрове може да бъде намерен на официалния уебсайт на вносителя на адрес: **dewalt.konner-sohnen.com**

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Неспазването на препоръките, обозначени с този знак, може да доведе до сериозно нараняване или смърт на оператора или трети лица.

⚠ ВАЖНО! Ползена информация при работа с машината.

GUARANTEED TOUGH.®

ЗА ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРОДУКТА, ОБСЛУЖВАНЕТО ИЛИ ГАРАНЦИЯТА, СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС ПО ИМЕЙЛ:

SUPPORT.DEWALT@DIMAXGROUP.COM

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

МОДЕЛ	DXIG24SEU	DXIG35SEU
Напрежение	230 V	230 V
Максимална мощност	2.4 kW	3.5 kW
Номинална мощност	2.2 kW	3.2 kW
Ток (максимален)	10.43 A	15.22 A
Ток (номинален)	9.57 A	13.91 A
Честота	50 Hz	50 Hz
Контакти (изходи)	1×Schuko 230V 16A	2×Schuko 230V 16A
Стартиране на двигателя	ръчен	ръчен
Обем на резервоара за гориво	4 l	5 l
LED дисплей	Многофункционален	Многофункционален
Ниво на шум, LwA	93 dB	97 dB
Изход 12V	12V/9A	12V/9A
USB + Type C	USB QC3.0 + Type C	
Модел на двигателя	R100-i4	EH180i
Обем на цилиндъра на двигателя	98 cm³	181 cm³
Тип двигател	Бензинов двигател, едноцилиндров, четиритактов, с въздушно охлаждане	
Мощност на двигателя	3.6 hp	5.6 hp
Обем на картера	0.4 l	0.45 l
Коефициент на мощност	cos φ 1 (230 V)	cos φ 1 (230 V)
Изходи за паралелно свързване на генератори	+	+
Габаритни размери (Д×Ш×В)	455×310×485 mm	500×325×500 mm
Нетни размери (Д×Ш×В)	445×296×440 mm	490×305×465 mm
Бруто/Нетно тегло	21,1/19,2 kg	26,4/24,3 kg
Клас на защита	IP23M	IP23M
Допустимо отклонение на тока е 5%		

За да се гарантира надеждност и удължи животът на двигателя, пикова мощност може да бъде ограничена от прекъсвачи. Оптимални условия са температура 17–25°C, налягане 0,1 MPa (760 mm Hg) и влажност 50–60%.

При тях генераторът работи според спецификациите. Отклоненията влияят на работата. За запазване на ресурса непрекъснатото натоварване не трябва да надвишава 80% от номиналната мощност.

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Директива за машини

**Директива за машини
DXIG24SEU, DXIG35SEU**

DEWALT декларира, че тези продукти, описани под

Технически данни са в съответствие с
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC.EN ISO 8528-13:2016,
EN 55012:2007/A1:2009
EN IEC 61000-6-1:2019
EN ISO 8528-10:2022,
EN ISO 3744:2010,
IEC 60529Тези продукти също са в съответствие с Директива
2006/42/EO за машини, 2014/30/EC Директива за
електромагнитна съвместимост (EMC), 2000/14/EC
Директива за шум.За повече информация се свържете с DEWALT на следния
адрес или вижте задната част на ръководството.Долуподписаният носи отговорност за
изготвянето на техническото досие и прави
тази декларация от името на DEWALT.

Игор Войциковски

Ръководител на Сервизния отдел, ул. Полюдниова
8, 05-830 Стара Веш, Полша

30.01.2026

Регламент REACH (EO) № 1907/2006Производителят потвърждава, че този продукт отговаря
на изискванията на Регламент REACH относно ограни-
чаването на вещества, поражащи сериозно безпокой-
ство (SVHC). Потвърждаваме, че доставените части съ-
ответстват на Регламент (EO) 1907/2006 и не съдържат
SVHC над 0,1%. Въз основа на информация от достав-
чиците на компоненти, не са установени SVHC в концен-
трации над допустимите граници. Тази декларация се
основава на самооценка и декларации от доставчиците.**Директива RoHS 2011/65/EC**Този продукт съдържа електрически и електронни ком-
поненти, които са обект на Директива RoHS 2011/65/EC.
Въз основа на информация и изпитвателни протоколи,
предоставени от доставчиците на компоненти, произво-
дителят потвърждава, че тези компоненти отговарят на
Директива 2011/65/EC.**ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ В СЪОТВЕТНИТЕ
РАЗДЕЛИ****▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ!** При използване на ге-
нератора трябва да се обръща внимание на реалната
консумирана мощност на свързаните електрически ус-
тройства, включително коефициента на мощност (cosφ)
и пусковата мощност, която при устройства с двигатели
може да бъде няколко пъти по-висока от номиналната
мощност и не трябва да надвишава максималната из-
ходна мощност на генератора.**▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ!** Тъй като отработените
газове съдържат отровни въглероден диоксид (CO₂)
и въглероден оксид (CO), които са опасни за живота,
е строго забранено да се монтира генераторът в жи-
лищни сгради, помещения, свързани с жилищни сгради
чрез обща вентилационна система, както и в други по-
мещения, от които отработените газове могат да про-
никнат в жилищни пространства.

- Не използвайте генератора при дъжд, сняг и висока
влажност, не докосвайте генератора с мокри ръце.
Забранено е продължително излагане на пряка
слънчева светлина през лятото. Препоръчва се ге-
нераторът да се съхранява и използва под навес или
в добре проветриво помещение.
- Поставете генератора върху равна и твърда повърх-
ност, далеч от запалими течности/газове (на мини-
мално разстояние 1 м). Монтирайте генератора на
разстояние не по-малко от 1 м от предния контрол-
ен панел и не по-малко от 50 см от всяка страна,
включително горната част на генератора. За нама-
ляване на вибрациите по време на работа и за из-
бягване на повреди по повърхността, върху която е
монтиран, генераторът е оборудван с амортизатори.
- Не използвайте генератора в близост до запалими
газове, течности или прах. По време на работа из-
пускателната система се нагрява силно. Това може
да причини пожар или експлозия на тези материали.
- Осигурете чистота и добро осветление на работната
зона. Безпорядъкът и лошото осветление могат да
причинят нараняване.
- Не допускайте присъствието на неоторизирани
лица, деца или животни по време на работа с ге-
нератора. При необходимост обезопасете работната
зона с ограждение..
- Използвайте защитни обувки и защитни ръкавици
при работа с генератора.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕВъпреки всички конструктивни и безопасностни мерки,
приложени към този генератор, при неговата работа
все още могат да съществуват определени остатъчни
рискове.**ИЗЛАГАНЕ НА ШУМ**Гарантираното ниво на звукова мощност на този генера-
тор не надвишава пределите, установени от Директива
2000/14/EO и приложимите регламенти на ЕС.Въпреки това, продължителното излагане на шум, дори
в рамките на допустимите норми, може да причини ди-
скомфорт или умора.

Препоръка: При продължителна работа в близост до работещия генератор използвайте одобрени средства за защита на слуха и избягвайте ненужно пребиваване в близост до източника на шум.

РИСК ОТ ВИБРАЦИИ

Генераторът е оборудван с виброизолиращи опори за намаляване на предаването на вибрации към околните конструкции.

Въпреки това, продължителната или неправилна експлоатация може да доведе до дискомфорт за оператора или до здравни ефекти, свързани с дългосрочно излагане на вибрации (като синдром на вибрация ръка-рамо).

Препоръка: Работете с генератора само върху неговите виброамортизиращи опори и избягвайте продължителен контакт с вибриращи компоненти.

ОПАСНОСТИ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА

По време на зареждане с гориво, смяна на масло или техническо обслужване разлято масло или гориво може да причини замърсяване на околната среда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предотвратявайте попадане на гориво или масло в почвата, канализационните системи или водоизточници.

При теч или случайно разливане незабавно изключете двигателя, съберете течността с одобрен абсорбиращ материал и я изхвърлете съгласно местните екологични разпоредби.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Устройството генерира електричество. Спазвайте мерките за безопасност, за да избегнете токов удар.

⚠ IMPORTANT! Генераторът трябва да се използва като IT или TN система в зависимост от приложението. Заменяването и допълнителни защитни мерки, като контрол на изолацията или защита срещу случайно допиране (дефектнотокова защита), трябва да се осигурят според приложението и използваната система.

- Генераторът произвежда електричество, което може да доведе до токов удар при неспазване на изискванията за безопасност.
- Генераторите DEWALT първоначално са проектирани като IT система с основна защита чрез изолация на опасните тоководещи части съгласно DIN VDE 0100-410. Корпусът на генератора е изолиран от тоководещите проводници L и N. Лице без електро-техническа квалификация може да свързва само един консуматор към генератора без допълнителни защитни мерки. Свързването на разпределителна система с повече от един консуматор може да се извършва само от квалифицирани електротехници или лица с електротехническо обучение при спазване на съответните мерки за безопасност. Не допускайте попадане на влага в генератора. Водата вътре в устройството увеличава риска от токов удар.
- При условия на висока влажност използването на генератора е забранено. Съхранявайте генератора само на сухо място.

- Избягвайте директен контакт със заземен повърхности (тръби, радиатори и др.).
- Бъдете внимателни при работа с електрически кабели. Незабавно ги подменяйте при повреда, тъй като повреден кабел увеличава риска от токов удар.
- Свързването към електрическата мрежа трябва да се извършва само от квалифициран техник.
- Не свързвайте и не изключвайте генератора към електрически консуматори, които се намират във вода или върху мокра или влажна почва.
- Не докосвайте части от генератора под напрежение.
- Свързвайте генератора само към консуматори, които съответстват на електрическите характеристики и номиналната мощност на генератора.
- Съхранявайте цялото електрическо оборудване на сухо и чисто място. Кабели с повредена или износена изолация трябва да бъдат заменени. Също така заменяйте износени, повредени или ръждясали контакти.

⚠ ВАЖНО! Забранява се свързването на устройства, които генерират токови импулси или връщат енергия към генератора (стабилизатори, инвертори и др.).

Генераторът и електрическите консуматори образуват затворена система, чиито елементи си взаимодействат взаимно. Тази система физически се различава от обществената електрическа мрежа, тъй като е значително повлияна от фактори като неравномерно натоварване на фазите и нелинейна консумация на ток от консуматорите, което може да доведе до повреда на генератора и на свързаните към него електрически уреди.

⚠ ВАЖНО! Използването на устройството за други цели лишава от правото на безплатна гаранция.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете внимателни. Не използвайте генератора, ако сте уморени или под въздействието на наркотици или алкохол. Невниманието може да доведе до сериозни наранявания.
- Избягвайте неволно стартиране. Уверете се, че превключателят е в положение „Изключено“, когато изключвате генератора.

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Неспазването на тези изисквания може да доведе до възпламеняване или експлозия на генератора, както и до запалване на електрическата инсталация в конструкцията.

- Неспазването на тези изисквания може да доведе до възпламеняване или експлозия на генератора, както и до запалване на електрическата инсталация в сградата/конструкцията.
- Уверете се, че върху генератора няма чужди предмети, когато е включен. Използването на устройството за други цели лишава от правото на безплатна гаранция. Не е разрешено да се сядат или стъпват върху генератора.
- Винаги поддържайте стабилна позиция и равновесие при стартиране на генератора.
- Не претоварвайте генератора, използвайте го само по предназначение.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ РАБОТА С БЕНЗИНОВ ГЕНЕРАТОР

- Не стартирайте генератора при свързан електрически товар. Разкачете товара преди да спрете двигателя.
- Монтажът на генератора трябва да се извършва на минимално безопасно разстояние от 1 метър от запалими предмети. Всички взривоопасни и леснозапалими материали или вещества трябва да се държат далеч от генератора, тъй като двигателят му отделя топлина по време на работа.
- Не зареждайте генератора с гориво, когато работи.
- Забранено е пушенето по време на зареждане на генератора с гориво.
- **Използвайте само безоловен бензин с октаново число 90–95, съдържащ не повече от 10% етанол.** Използването на керосин или друг вид гориво не е разрешено! Винаги следвайте препоръките на производителя относно срока на годност и съхранението на горивото. Горивото в резервоара влиза в контакт с въздуха, което може да повлияе на неговото качество. С течение на времето, в зависимост от качеството на горивото, в поплавъчната камера на карбуратора могат да се натрупат отлагания, които трябва редовно да се източват, за да се осигури правилната работа на карбуратора. Ако генераторът няма да се използва за продължителен период от време, препоръчваме напълно да източите бензина от карбуратора и резервоара чрез дренажния винт на карбуратора, за да предотвратите образуването на отлагания в горивната система. Неспазването на тези препоръки може да доведе до повреда на карбуратора.
- Следете нивото при зареждане на резервоара и не допускайте препълване.
- Не докосвайте изпускателната система по време на стартиране и работа на генератора.
- Забранено е използването на генератора при дъжд, сняг или при възможност за намокряне.
- Преди пускане на генератора е необходимо да се определи мястото и начинът за аварийното му спиране.

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Горивото замърсява почвата и подпочвените води. Не допускайте изтичане на бензин от резервоара!

ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

Дръжте пожарогасител наблизо при работа или обслужване на генератора.

Използвайте само пожарогасители за запалими течности и електрооборудване, като:

- CO₂ (въглероден диоксид) пожарогасители
- Пяна пожарогасители (тип AFFF)

Не използвайте пожарогасители на водна основа при пожари, причинени от гориво или електричество.

Уверете се, че персоналът е обучен за правилното използване на пожарогасителите.



Горивото и изпаренията, образувани по време на работа, могат да бъдат запалими и потенциално експлозивни. Правилата за безопасност изискват наличието на напълно заредени пожарогасители..

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Винаги стартирайте и използвайте генератора в добре проветриво място. Забранено е използването му в неподготвени помещения (без изчислена приточна вентилация или правилно проектирана система за отвеждане на отработени газове).

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

1. Инверторен генератор
2. Инструкция за експлоатация
3. Аксесоари

ОБЯСНЕНИЕ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЕТИКЕТИ И СИМВОЛИ

Фиг. 1А

1. Бъдете внимателни при работа с устройството! Спазвайте инструкциите за безопасност в това ръководство.
2. Устройството генерира електричество. Спазвайте мерките за безопасност, за да избегнете токов удар.
3. Използвайте генератора само в подходящо подготвени помещения или на открито. Отработените газове съдържат CO₂, чиито изпарения са животозастрашаващи.
4. Не използвайте и не съхранявайте устройството при висока влажност.
5. Не пушете по време на работа с генератора!
6. Прочетете внимателно това ръководство за употреба преди да работите с устройството.
7. Не докосвайте генератора с мокри или замърсени ръце.
8. Спазвайте правилата за пожарна безопасност и не използвайте генератора в близост до открит огън.

Фиг. 1Б Таблица със спецификации. Всички характеристики са посочени в раздел „Спецификации“

Фиг. 1С Етикет на генератора с технически характеристики, спецификации и информация за производителя.

Фиг. 1D Показва нивото на шум.

Фиг. 1Е Използвайте само безоловен бензин с октаново число 90–95, съдържащ не повече от 10% етанол.

Фиг. 1F Използвайте само безоловно гориво (0–10% етанол). Не използвайте E15 или E85.

Фиг. 1G Информация за необходимото ниво на масло в картера.

Фиг. 1H Не докосвайте! Работната повърхност се нагрява при работа на генератора.

ОБЩ ПРЕГЛЕД Фиг. 2**За модел DXIG24SEU**

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Капачка на резервоара | 4. Дръжка за транспорт |
| 2. Контролен панел | 5. Капак за обслужване |
| 3. Ръчен стартер | 6. Вентилационна решетка |

▲ ВАЖНО! Производителят си запазва правото да променя конструкцията и характеристиките без предизвестие. Илюстрациите са схематични и може да не съответстват на продукта.

За модел DXIG35SEU

- | | |
|------------------------------------|--------------------------|
| 1. Капачка на резервоара | 4. Ръчен стартер |
| 2. Многофункционален превключвател | 5. Транспортна дръжка |
| 3. Контролен панел | 6. Капак за обслужване |
| | 7. Вентилационна решетка |

КОНТРОЛНИ ПАНЕЛИ Фиг. 3**За модел DXIG24SEU**

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. 12V/9A DC изход | 6. Заземителен болт |
| 2. 12V DC предпазител | 7. Изходи за паралелно свързване |
| 3. Многофункционален LED дисплей | 8. AC Schuko изход 230V |
| 4. Кран за гориво | 9. CO ALERT |
| 5. Въздушна клапа | 10. USB-Изходи 5V |

За модел DXIG35SEU

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1. Главен прекъсвач | 6. 12V/9A DC изход |
| 2. Изходи за паралелно свързване | 7. Заземителен болт |
| 3. СИГНАЛ ЗА СО | 8. USB-Изходи 5V |
| 4. 12V DC Предпазител | 9. 2×AC изходи Schuko 230V |
| 5. Многофункционален LED-дисплей | |

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА, ВКЛЮЧИТЕЛНО ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОНСУМАТИВИ/МАТЕРИАЛИ, ТРАНСПОРТ И ДР.**УСЛОВИЯ ЗА РАБОТА НА ИНВЕРТОРЕН ГЕНЕРАТОР**

Преди стартиране на устройството, общата мощност на свързаните консуматори не трябва да надвишава номиналната мощност на генератора.

▲ ВАЖНО! Инверторните генератори произвеждат 230 V, 50 Hz и не трябва да се използват като заместител на електрическата мрежа за устройства, които подават енергия обратно към нея (мрежови, хибридни инвертори, микроинвертори и др.). Такива устройства могат да разпознаят изхода на генератора като мрежа и да предизвикат повреда чрез обратно подаване на енергия.

▲ ВАЖНО! Осигурете добро охлаждане на контролния панел, вентилационните отвори и долната част на инвертора и ги предпазвайте от прах, замърсявания и

вода. Неправилното охлаждане може да повреди двигателя, инвертора или алтернатора.

ПРЕДИ СТАРТ**Проверка на нивото на горивото.**

1. Развийте капачката и проверете нивото на горивото в резервоара. **Фиг. 4**
2. Напълнете резервоара до нивото на горивния филтър.
3. Затегнете здраво капачката на резервоара.

Препоръчително гориво: безоловен бензин с октаново число 90–95, съдържащ до 10% етанол.

Обем на резервоара за гориво: виж таблицата със спецификации.

▲ ВАЖНО! Незабавно избършете разлято гориво с чиста, суха и мека кърпа, тъй като може да повреди боята и пластмасовите части.

▲ ВАЖНО! Спазвайте срока на годност на бензина. При дълго неизползване източвайте горивото от карбуратора и при нужда от резервоара. Отлаганията могат да повредят двигателя. Горивото не трябва да се съхранява в резервоара или туба над 3 месеца, а в карбуратора – до 2 седмици.

Проверка на нивото на маслото.

Генераторът се транспортира без моторно масло. Не стартирайте двигателя, докато не бъде напълнен с достатъчно количество масло.

1. Отворете капачката за обслужване. **Фиг. 5A**
2. Развийте щеката за масло и я избършете с чиста кърпа.
3. Напълнете картера с моторно масло. Препоръчителното количество е посочено в таблицата със спецификации.
4. Поставете щеката, без да я завинтвате.
5. Издърпайте отново и проверете нивото на маслото по маркировката на щеката.
6. Нивото на маслото трябва да е на маркировката MAX в горната част на гърловината за пълнене. **Фиг. 5B**
7. Завийте щеката.

Препоръчително моторно масло: SAE 10W30, SAE 10W40.

Препоръчителен клас моторно масло: API Service SG или по-висок клас.

Количество моторно масло: виж таблицата със спецификации.

НАЧАЛО НА РАБОТА

Преди стартиране на двигателя, уверете се, че номиналната мощност на консуматорите съответства на мощността на генератора. Не превишавайте номиналната мощност на генератора. **Не свързвайте устройства преди стартиране на двигателя!**

▲ ВАЖНО! Не променяйте настройките на регулатора на гориво (те са фабрично зададени). В противен случай това може да доведе до неправилна работа или повреда на двигателя.

▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! При работа между номиналната и максималната мощност генераторът не трябва да работи повече от 5 секунди. Това е типично, например при стартиране на електродвигател. Необходимата стартова мощност на двигателя не трябва да надвишава максималната стартова мощност на генератора.

▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Аварийните генератори не трябва да работят непрекъснато (напр. чрез допълване на резервоара или свързване на голям външен резервоар) или по-дълго от препоръчаното: 4–6 часа при бензинови генератори (в зависимост от натоварването).

Този материал е само с информационна цел. Производителят не носи отговорност за неправилно свързване на оборудването или за материални и физически щети, възникнали вследствие на неправилен монтаж, свързване или експлоатация.

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Напълнете картера с моторно масло. Препоръчителното количество е посочено в таблицата със спецификации.
2. Проверете нивото на маслото с щеката. То трябва да е на маркировката MAX в горната част на гърловината за пълнене. Генераторът трябва да бъде поставен на равна повърхност.
3. Проверка на нивото на горивото.
4. Проверете дали въздушният филтър е правилно монтиран и чист.

ПРЕЗ ПЪРВИТЕ 20 ЧАСА РАБОТА НА ГЕНЕРАТОРА ТРЯБВА ДА СЕ СПАЗВАТ СЛЕДНИТЕ ИЗИСКВАНИЯ:

1. При първоначално пускане не свързвайте консуматори с мощност над 50% от номиналната (работната) мощност на устройството.
2. След първите 20 часа работа задължително сменете маслото. Най-добре е да се източи, докато двигателят е още топъл след работа, за по-бързо и пълно източване.
3. Проверете и почистете въздушния филтър, горивния филтър и свещта.

СТАРТИРАЙТЕ ДВИГАТЕЛЯ

▲ ВАЖНО! Полезен съвет: ако двигателят изгасне скоро след стартиране или не стартира, източете отложението от карбуратора и проверете нивото на маслото. Генераторът е оборудван с индикатор за ниско ниво на масло и двигателят ще спре при недостатъчно масло.

▲ ВАЖНО! Отлаганията от поплавъчната камера на карбуратора трябва да се източват редовно. Ако генераторът няма да се използва дълго време, затворете крана за гориво и източете бензина от карбуратора, за да предотвратите образуване на отлагания.

▲ ВАЖНО! Не натискайте бутона за икономичен режим при стартиране!

За модел DXIG24SEU:

1. Проверете нивото на маслото.
2. Проверете нивото на горивото.
3. Завъртете крана за гориво в положение „ON“. **Фиг. 6B**

4. Издърпайте копчето на въздушната клапа към вас в положение „OFF“. **Фиг. 6C**

▲ ЗАБЕЛЕЖКА! При стартиране на топъл двигател не е необходимо да се затваря въздушната клапа. Натиснете копчето в положение „ON“.

5. Издърпайте ръчния стартер, докато усетите леко съпротивление, след което го дръпнете рязко към себе си. Върнете стартерното въже бавно, без да го пускате рязко.
6. Бутонът за икономичен режим (ниски обороти на празен ход) трябва да бъде в положение „OFF“. **Фиг. 6A**
7. Изчакайте 1–2 минути и свържете електроуредите.

За модел DXIG35SEU:

1. Проверете нивото на маслото.
2. Проверете нивото на горивото.
3. Задайте многофункционалния ключ в положение „Choke“. **Фиг. 7B** В това положение:
 - a. Кранът за гориво е отворен.
 - b. Запалителната верига е включена.
 - c. Въздушната клапа се затваря и генераторът е готов за старт при студен двигател. (Ако двигателят е топъл, веднага преместете многофункционалния ключ в положение „RUN“).
4. Натиснете бутона MAIN POWER в положение „ON“. **Фиг. 7C**
5. Издърпайте ръчния стартер, докато усетите леко съпротивление, след което го дръпнете рязко към себе си. Върнете стартерното въже бавно, без да го пускате рязко.
6. Задайте многофункционалния ключ в положение „RUN“. **Фиг. 7D**
7. Бутонът за икономичен режим (ниски обороти на празен ход) трябва да бъде в положение „OFF“. **Фиг. 7A**
8. Изчакайте 1–2 минути и свържете електроуредите.

РАБОТА С ГЕНЕРАТОРА

Многофункционален LED дисплей **Фиг. 8**

1. Превключвател за икономичен режим (ниски обороти).
 2. Индикатор за нивото на маслото.
 3. Индикатор Работа/Претоварване/Нулиране.
 4. Бутон за превключване на дисплея.
- 1. Управление на икономичен режим.** При натискане на бутона за икономичен режим генераторът автоматично регулира оборотите на двигателя според натоварването. Това намалява разхода на гориво и нивото на шума. Когато режимът е в положение „OFF“, двигателят работи с номинални обороти независимо дали има свързано натоварване.

▲ ЗАБЕЛЕЖКА! Икономичният режим не трябва да се използва при електроуреди с висок пусков ток, като компресори или потопяеми помпи.

2. **Индикатор за нивото на маслото (червен).** Индикаторът за ниско ниво на маслото светва при недостатъчно масло. Запалването се деактивира и двигателят спира. Двигателят няма да стартира, докато не се добави масло.

▲ ЗАБЕЛЕЖКА! Ако двигателят изгасне или не стартира, завъртете превключателя в положение „ON“ и издържайте стартера. Ако предупредителната лампа за масло премигва няколко секунди, нивото на маслото е недостатъчно. Добавете масло и стартирайте отново.

3. Индикатор Работа/Претоварване/Нулиране. При нормална работа индикаторът АС свети зелено. При неизправност мига червено, активира се защита и изходът се изключва. За нулиране натиснете бутона АС.

Индикаторът за претоварване светва при претоварване, прегряване на инвертора или повишено АС напрежение. Двигателят продължава да работи, но няма изходно електричество. В този случай:

1. Изключете всички свързани електроуреди и спрете двигателя. Изключете всички свързани електроуреди и спрете двигателя.
2. Намалете общата мощност на свързаните устройства до номиналната мощност на генератора. Проверете устройствата.
3. Проверете дали вентилационната решетка не е запушена. Отстранете натрупаната мръсотия или отломки.
4. След проверка стартирайте двигателя.

▲ ВАЖНО! Индикаторът за претоварване може да светне в рамките на няколко секунди след стартиране или при свързване на уреди с висок пусков ток, като компресор или напреженов индикатор. Това не е неизправност.

Индикатор РАБОТА. Когато генераторът работи и произвежда електричество, индикаторът АС свети.

4. Бутон за превъртане на дисплея. Натиснете бутона, за да се показват следните данни: напрежение, честота, текущо време на работа и общо натрупано време на работа.

Заземителен болт. В зависимост от инсталираната мрежа, заземителният винт на генератора трябва да бъде свързан или към изравнителната шина (IT мрежа), или към заземителната система (TN мрежа). **Генераторът е изграден като IT система (изолирана земя) и няма вътрешна връзка между N и РЕ.** Заземяване на генератора не се изисква при мобилни приложения и при директно захранване на електрически консуматори. Изравняването на потенциалите между генератора и консуматорите се осъществява чрез РЕ контакта на контактите и съответните проводници на захранващите кабели. Свързването на външното разпределително табло трябва да се извършва само от квалифициран електротехник при спазване на всички предписани мерки за безопасност.

Отговорност на електротехника е да спазва националните разпоредби и правилно да определи типа на инсталацията.

Всяка промяна за свързване на неутрала към земя трябва да се извършва само от квалифициран електротехник в съответствие с местните разпоредби.

Автоматични прекъсвачи. При претоварване на контакт захранването към него се изключва автоматично, но генераторът продължава да работи. Ако другият кон-

такт не е претоварен, той ще продължи да се захранва. При претоварване изключете свързания уред, изчакайте няколко секунди прекъсвачът да изстине и го включете отново. След това може да продължите да използвате контакта с подходящо натоварване.

ДС защита от претоварване. ДС предпазителът автоматично превключва в положение „OFF“, когато токът на работещия електрически уред надвиши номиналния ток. За да използвате отново оборудването, включете прекъсвача за ДС претоварване.

СО АЛАРМА (индикатор за състоянието на сензора за въглероден оксид): ГОТОВНОСТ — Индикаторната лампа е прозрачна. При нормални условия свети постоянно и не мига. При превишаване на нивото на СО тя започва да мига в червено.

ОТКРИТО Е НИВО НА СО — Автоматично изключване при откриване на въглероден оксид. Мигащ червен индикатор: опасно ниво на СО. Незабавно напуснете района и изчакайте проветряване. Преди повторно включване преместете генератора на добре проветриво място. СО сензорът следи натрупването на отровен въглероден оксид около генератора по време на работа на двигателя. При високи нива на СО сензорът автоматично спира двигателя.

При повишени нива на СО газ системата СО ALERT автоматично изключва двигателя.

СЕНЗОРНА ГРЕШКА — Неизправност на СО сензора. Мигащ жълт индикатор: повреда в сензора за въглероден оксид, необходим е сервис.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Изключете всички устройства преди спиране на генератора! Не спирайте генератора при включени устройства. Това може да повреди генератора или свързаните към него устройства!

За да спрете двигателя, процедирайте както следва:

За модел DXIG24SEU:

1. Изключете всички устройства.
2. Оставете генератора да работи на празен ход приблизително 1–2 минути.
3. Превключете икономичния режим (ниски обороти) в положение „OFF“. **Фиг. 9А**
4. Завъртете крана за гориво в положение „OFF“. **Фиг. 9В**
5. Оставете генератора да се охлади.
6. Изключете устройствата от контакта.

За модел DXIG35SEU:

1. Изключете всички устройства.
2. Оставете генератора да работи на празен ход приблизително 1–2 минути.
3. Превключете икономичния режим (ниски обороти) в положение „OFF“. **Фиг. 10А**
4. Поставете бутона MAIN POWER в положение „OFF“. **Фиг. 10В**
5. Задайте multifunctional ключ в положение „OFF“. **Фиг. 10С**

- a) Запалителната верига е изключена.
- b.) Горивото е изключено.
6. Оставете генератора да се охлади.
7. Изключете уредите от контактите.

ФУНКЦИИ НА ИНВЕРТОРНИЯ ГЕНЕРАТОР

Работата в икономичен режим е забранена през първите 2–3 минути след стартиране, докато генераторът загрее. Икономичният режим трябва да се включва само след стартиране на генератора. Активирайте го само при натоварване до 20% от номиналната мощност. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на генератора и отпадане на гаранцията.

Функция за икономичен режим

1. Стартирайте двигателя.
2. Поставете бутон за икономичен режим в положение „ON“.
3. Включете устройството в АС контакта.
4. Уверете се, че индикаторът за АС свети.
5. Включете електрическия уред.

В режим „Икономичен“ напрежението в инверторния модул се поддържа по-ниско, което намалява разхода на гориво при малки натоварвания. При свързване на по-мощни консуматори може да възникне претоварване и нестабилност на напрежението. Изключете режима при по-големи товари.

▲ ВАЖНО! Уверете се, че началната мощност на електрическите уреди с двигатели не надвишава максималната мощност на генератора.

Паралелна функция (за модел DXIG24SEU). Може да увеличите изходната мощност, като свържете два инверторни генератора с паралелни кабели DEWALT® (не е включено в комплекта). Паралелното свързване на два генератора осигурява общата номинална мощност. При свързване се губят около 10% от общата мощност.

При паралелна работа превключвателят за икономичен режим трябва да е в еднаква позиция и на двата генератора.

1. Свържете паралелния кабел към специалните изходи на контролния панел на генератора. Не използвайте други кабели и не комбинирайте различни модели генератори.
2. Стартирайте двигателите на едни и същи модели генератори (DXIG24SEU) и проверете дали зеленият индикатор „Работен режим“ на всеки генератор свети.
3. Включете уреда в контакта.
4. Включете уреда.

▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Не свързвайте и не разкачайте паралелните кабели, докато генераторът работи. Ако ще използвате само един генератор, паралелните кабели трябва да бъдат разкачени при изключен двигател.

Паралелна функция (Паралелна функция DXIG35SEU). Общата изходна мощност на генераторите може да бъде увеличена чрез свързване на два инверторни генератора с помощта на паралелния модул (не

е включен в комплекта) DEWALT®. Паралелното свързване на два генератора осигурява общата номинална изходна мощност на тези генератори. Когато генераторите са свързани паралелно, загубата на мощност е 10% от общата номинална мощност, която може да бъде получена.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ГЕНЕРАТОРА

▲ ВАЖНО! Препоръчваме горивният резервоар да се пълни само до 70%, за да се избегне разливане на гориво по време на работа и транспортиране на генератора.

За транспортиране използвайте оригиналната опаковка и обезопасете генератора, за да не се преобърне. Преди преместване източете горивото. Дръжте го винаги в изправено положение — не го поставяйте на страни или с дъното нагоре.

Премествайте генератора, като го повдигате за ръкохватките.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И СЕРВИЗ

Работите, посочени в раздел „Техническо обслужване“, трябва да се извършват редовно. Ако потребителят на генератора не може да извършва редовната поддръжка самостоятелно, е необходимо да се обърне към официален сервизен център за извършване на тези дейности.

▲ ВАЖНО! В случай на повреди, възникнали поради неизвършване на редовната поддръжка, производителят не носи отговорност за такива повреди.

ТАКИВА ПОВРЕДИ ВКЛЮЧВАТ:

- Повреди, възникнали в резултат на използването на неоригинални резервни части;
- Повреди от корозия и други последици от неправилно съхранение на оборудването;
- Повреди, възникнали в резултат на извършване на техническо обслужване от неопитни и неоторизирани специалисти.

СПАЗВАНЕ НА РЪКОВОДСТВОТО

Техническо обслужване, експлоатация и DEWALT® техническото обслужване, експлоатацията и съхранението на генератора трябва да се извършват съгласно препоръките в това ръководство. Производителят не носи отговорност за повреди и загуби, причинени от неспазване на изискванията за безопасност и правилата за техническо обслужване.

НА ПЪРВО МЯСТО, ТОВА СЕ ОТНАСЯ ЗА:

- използването на смазочни материали, гориво и моторни масла, които не са одобрени от производителя;
- технически промени по устройството;
- експлоатация на оборудването не по предназначение;

- косвени щети, причинени от експлоатацията на не-изправно оборудване.

▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Спрете двигателя преди извършване на каквито и да било дейности по техническо обслужване.

Спазвайте това ръководство! Списък с адресите на сервизните центрове можете да намерите на уебсайта на официалния вносител: **dewalt.konner-sohnen.com**

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ВЪЗЕЛ	Вид обслужване	При всяко стартиране	Първия месец или след 20 моточаса	На всеки 3 месеца или след 50 моточаса	На всеки 6 месеца или след 100 моточаса	Всяка година или след 300 моточаса
МОТОРНО МАСЛО	Проверка на нивото	☑				
	Смяна		☑	☑		
ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР	Проверка/Почистване	☑	☑	☑		
	Смяна				☑	
ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ	Почистване		☑	☑		
	Смяна				☑	
ГОРИВЕН РЕЗЕРВОАР	Проверка на нивото на горивото	☑				
	Почистване					☑
ГОРИВЕН ФИЛТЪР	Проверка (почистване)		☑	☑		

- Ако генераторът често работи при висока температура или високо натоварване, моторното масло трябва да се сменя на всеки 25 моточаса.
- Ако двигателят често работи в прашни или други тежки условия, почиствайте въздушния филтър на всеки 10 моточаса.
- Ако сте пропуснали срока за техническо обслужване, извършете го възможно най-скоро, за да запазите двигателя на генератора в добро състояние.

▲ ВАЖНО! Производителят не носи отговорност за каквито и да било повреди, причинени от неизвършване на работите по техническо обслужване.

ИЗИСКВАНИЯ КЪМ МОТОРНОТО МАСЛО

За да се осигури надеждна и дълготрайна работа на бензиновите двигатели, е необходимо да се използва моторно масло, което стриктно отговаря на следните изисквания за качество и вискозитет.

КЛАС НА КАЧЕСТВО ПО API

Използвайте моторни масла, предназначени за бензинови двигатели, които отговарят на една от следните класификации по API (Американски петролен институт):

- Тип API SG или по-висок.

КЛАС НА ВИСКОЗИТЕТ ПО SAE

Вискозитетът на маслото трябва да бъде избран стриктно в съответствие с диапазона на температурата на околната среда, при който работи генераторът.

Клас на вискозитет по SAE	Диапазон на работната температура
10W-30	от -25 °C до +30 °C
10W-40	от -25 °C до +40 °C (основна препоръка)

За повечето климатични зони универсално препоръчваният и основен клас на вискозитет е **SAE10W-30, SAE10W-40**.

СМЕСВАНЕТО Е ЗАБРАНЕНО:

То е **ЗАБРАНЕНО** е смесването на моторни масла от различни производители, марки, класове на качество или вискозитет. Преди смяна на типа масло промийте смазочната система на двигателя.

Масла с вискозитет, различен от посочения в таблицата, могат да се използват само ако средната температура на околната среда е извън посочения работен диапазон.

При спадане на нивото на маслото го долейте своевременно. Проверявайте нивото съгласно графика за техническо обслужване.

ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА МАСЛОТО

1. Моля, източвайте маслото, докато двигателят е топъл. Това осигурява бързо и пълно източване на маслото.
2. Носете предпазни ръкавици, за да избегнете попадане на масло върху кожата.
3. Отворете сервизния капак.
4. Поставете съд за събиране на отработеното масло под двигателя.
5. Развийте пробката за източване на маслото, разположена на двигателя под капачката на масломерната пръчка, с помощта на гаечен ключ.
6. Изчакайте, докато маслото се източи напълно.
7. Поставете обратно пробката за източване и я затегнете добре.
8. Затворете сервизния капак.

НАЛИВАНЕ НА МАСЛО:

1. Уверете се, че генераторът е поставен върху равна и хоризонтална повърхност.
2. Отворете капачката на отвора за наливане на масло на двигателя. **Фиг. 5A**
3. С помощта на фуния налейте необходимото количество масло в двигателя.
4. Проверете нивото на маслото с масломерната пръчка. **Фиг. 5B**

Използвайте само препоръчаните масла при ремонт и техническо обслужване. Използването на други смазочни материали, консумативи и резервни части Ви лишава от правото на гаранционно обслужване.

Техническото обслужване на генератора трябва да се извършва само от квалифициран персонал. За сервизно обслужване се обърнете към мястото на покупка или проверете актуалния списък на сервизните центрове на официалния уебсайт на вносителя: **dewalt.konner-sohnen.com**

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Почистването на въздушния филтър трябва да се извършва на всеки 50 моточаса работа на генератора (на всеки 10 моточаса при необичайно прашни условия).

Почистване на филтъра.

1. Отворете щипките на горния капак на въздушния филтър.
2. Извадете гъбестия филтриращ елемент.
3. Отстранете всички замърсявания от вътрешността на корпуса на въздушния филтър.
4. Измийте старателно филтриращия елемент в топла сапунена вода.
5. Подсушете гъбестия филтър.
6. Леко омаслете филтъра с малко количество моторно масло, за да се образува защитен филм, който помага за задържането на фините прахови частици.

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Никога не пускайте двигателя без въздушен филтър. В противен случай замърсяванията и прахът ще доведат до бързо износване на частите на двигателя. Повреди, възникнали по тази причина, не подлежат на гаранционен ремонт.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ НА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ **Фиг. 12**

Запалителната свещ трябва да бъде в изправно състояние, без нагар и с правилно междинно разстояние между електродите.

Проверка на запалителната свещ:

1. Свалете сервизния капак.
2. Свалете капачката на запалителната свещ.
3. Развийте запалителната свещ с помощта на подходящ ключ за свещи.
4. Проверете състоянието на запалителната свещ. Ако е повредена или напукана, тя трябва да бъде заме-

нена. Препоръчителна резервна запалителна свещ – **TORCH-A5RTC**.

5. Измерете междинното разстояние между електродите. То трябва да бъде в диапазона 0,6–0,8 mm.
6. При повторна употреба запалителната свещ трябва да се почисти с метална четка. След това настройте правилното междинно разстояние между електродите.

⚠ ЗАБЕЛЕЖКА! Неправилно затегнатата запалителна свещ може да се нагрее прекомерно и да повреди двигателя. Първо завийте запалителната свещ на ръка или много внимателно, за да избегнете повреждане на резбата в цилиндровата глава. След това я затегнете с ключ.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ НА ВЪЗДУШНАТА КЛАПА И ИСКРОГАСИТЕЛЯ **Фиг. 13**

Двигателят и заглушителят се нагряват силно след стартиране на генератора. Не докосвайте двигателя или заглушителя с която и да е част от тялото си или с дрехите си по време на проверка или ремонт, докато не са се охладили.

Отстранете винтовете и след това издърпайте предпазния капак към себе си. Разхлабете болтовете (B) и свалете капака (A), мрежата (C) и искрогасителя (D) на заглушителя от нагар с помощта на телена четка. Проверете мрежата (C) и искрогасителя (D) на заглушителя. Ако са повредени, ги заменете. Монтирайте искрогасителя (D). Монтирайте мрежата (C) и капака на заглушителя. Монтирайте капака (A) и затегнете болтовете (B).

⚠ ВАЖНО! Съгласувайте издатината на искрогасителя с отвора в тръбата на заглушителя.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР

⚠ ВАЖНО! Никога не работете с бензин по време на пушене или в непосредствена близост до открит пламък. Никога не използвайте вода за почистване на филтъра.

1. Свалете капачката на резервоара за гориво и извадете горивния филтър.
2. Почистете филтъра с бензин.
3. Избършете филтъра и го поставете обратно.
4. Поставете обратно капачката на резервоара за гориво. Уверете се, че е добре затегната.

ИЗТОЧВАНЕ НА ГОРИВОТО ОТ РЕЗЕРВОАРА/КАРБУРАТОРА

1. Уверете се, че генераторът е поставен върху равна и хоризонтална повърхност.
2. Отворете сервизния капак.
3. Уверете се, че превключвателят за подаване на гориво е в положение „OFF“ (за модел DXIG24SEU и модели с многофункционален превключвател DXIG35SEU). В това положение горивният клапан е затворен, така че ще бъде източено само горивото, останало в карбуратора.
4. Достъпът до карбуратора е между двигателя и въздушния филтър. Намерете прозрачната тръбичка, из-

лизаща от карбуратора и преминаваща надолу през основната плоча на генератора.

5. Подгответе одобрен съд за съхранение на гориво и насочете края на дренажната тръбичка към него.

6. Развийте винта за източване на карбуратора с плоска отвертка (не е включена в комплекта) и източете горивото, натрупано в карбуратора, през дренажната тръбичка в подготвения съд за гориво.

▲ ЗАБЕЛЕЖКА! Незабавно избършете всяко разлято гориво с чиста и мека кърпа, за да предотвратите повреждане на пластмасовия корпус.

7. След като горивото се източи напълно, затегнете винта за източване с отвертката.

8. Затворете сервисния капак.

▲ ВАЖНО! Уверете се, че сте източили горивото от карбуратора, преди да съхранявате генератора за продължителен период от време.

СЪХРАНЕНИЕ

Помещението за съхранение трябва да бъде сухо и без натрупвания на прах. То също така трябва да бъде заключено и недостъпно за деца.

Препоръчва се генераторът да се съхранява и използва при температура от -20 °C до +40 °C.

Избягвайте излагането на генератора на пряка слънчева светлина и дъжд.

▲ ВАЖНО! Уверете се, че генераторът остава готов за работа по всяко време. Поради това, в случай на неизправности, те трябва да бъдат отстранени преди извеждането на генератора от експлоатация за съхранение.

▲ ВАЖНО! Преди дългосрочно съхранение на генератора, докато двигателят работи, затворете горивния клапан и оставете двигателя да изразходва горивото, останало в карбуратора. Изчакайте, докато двигателят спре сам.

ДЪЛГОСРОЧНО СЪХРАНЕНИЕ

Изключете генератора и оставете устройството да се охлади до стайна температура преди съхранение.

▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! НИКОГА не поставяйте покривало върху генератора, докато е все още горещ. Не запущвайте вентилационните отвори.

Следвайте указанията по-долу за правилно съхранение на генератора. Препоръчваме да го пускате веднъж месечно за 20–30 минути с включен малък консуматор, за да проверите правилната му работа.

Ако не планирате да използвате генератора продължително време, препоръчваме:

- Външните части на генератора и двигателя (особено охлаждащите ребра) трябва да бъдат старателно почистени.
- Развийте винта на поплавъчната камера на карбуратора и източете горивото от камерата.
- Свалете запалителната свещ.
- Развийте пробката за източване на маслото и източете маслото.

- Налейте една чаена лъжичка моторно масло (5–10 ml) в цилиндъра. След това издърпайте няколко пъти стартовото въже, за да се разпредели маслото равномерно по стените на цилиндъра.

- Монтирайте обратно запалителната свещ.

- Издърпайте дръжката на стартера, докато усетите съпротивление, за да преместите буталото в горна мъртва точка на такта на съставяване. Съхраняването на двигателя в това положение предотвратява вътрешна корозия.

- Бавно върнете дръжката на стартера в изходно положение.

При пускане на генератора след продължително съхранение изпълнете всички процедури в обратен ред.

ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ И НАЧИНИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ

Типични неизправности	Възможна причина	Решение
Двигателят не стартира	Превключвателят за стартиране на двигателя е в положение OFF.	Задайте превключвателя за стартиране на двигателя в положение ON.
	Горивният клапан е в положение OFF.	Завъртете горивния клапан в положение ON.
	Въздушната клапа е отворена.	Затворете въздушната клапа.
	Няма гориво в двигателя или нивото на маслото е твърде ниско.	Долейте гориво или масло.
	В двигателя има нискокачествено или замърсено гориво.	Сменете горивото.
Слаба мощност на двигателя / затруднено стартиране	Запалителната свещ е замърсена или разстоянието между електродите не е в норма.	Почистете или сменете запалителната свещ; задайте правилното разстояние между електродите.
	Замърсяване в горивния резервоар.	Почистете горивния резервоар.
	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър.
	Вода в резервоара за гориво/карбуратора; карбураторът е блокиран.	Изпразнете горивния резервоар и карбуратора.
Двигателят е прегрял	Разстоянието между електродите на запалителната свещ не е в норма.	Настройте правилното разстояние между електродите.
	Охлаждащите ребра са замърсени.	Почистете охлаждащите ребра.
Няма напрежение при работещ двигател	Въздушният филтър е замърсен.	Сменете въздушния филтър.
	Автоматичният прекъсвач е активиран.	Включете автоматичния прекъсвач.
	Свързаните кабели са повредени.	Проверете кабелите.
Свързаните устройства не работят при работещ генератор	Повреда на свързаното устройство.	Опитайте да свържете други устройства.
	Генераторът е претоварен.	Изключете част от устройствата, за да намалите натоварването.
	Възникнало е късо съединение в едно от свързаните устройства.	Изключете съответното устройство, за да възстановите стабилността на системата.
	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър.
	Оборотите на двигателя са по-ниски от номиналните.	Свържете се със сервисния център.

АКСЕСОАРИ

Инверторните генератори се доставят в комплект с преносим щепсел 230 V (16 A) **Фиг. 14A**, Комплект за обслужване на запалителна свещ **Фиг. 14B**, двустранна отвертка **Фиг. 14C**, Фуния за масло **Фиг. 14D**

ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ

СЪОТВЕТСТВИЕ С ДИРЕКТИВАТА ЗА ОЕЕО (2012/19/EU)

Този продукт попада в обхвата на Европейска дирек-

тива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) и не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. В края на експлоатационния му живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране за правилно третиране и рециклиране. Корпусът на генератора е изработен от пластмаса и трябва да се рециклира съгласно местните разпоредби. Опаковъчните материали, включително картонената кутия, подлежат на рециклиране и трябва да се изхвърлят чрез съответните системи за разделно събиране.



ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ И ГАРАНЦИЯ

Международната гаранция на производителя е 2 години или 1000 моточаса (което настъпи първо) и започва от датата на покупката.

При производствен дефект през гаранционния период продуктът ще бъде ремонтиран или заменен.

За гаранционно обслужване е необходимо да представите документа за покупка. Продуктът трябва да бъде предаден в сервизния център в чисто състояние. Подменените части остават собственост на сервизния център.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- При неспазване на указанията в това ръководство.
- При повредени или липсващи идентификационни стикери, етикети, серийни номера и др.
- При повредени или липсващи идентификационни стикери, етикети, серийни номера и др. гаранционното обслужване не се предоставя.
- При механични повреди (пукнатини, отчупвания, следи от удар или падане, деформация на корпуса, захранващ кабел, щепсел или други компоненти), включително такива, причинени от замръзване на вода (образуване на лед), както и при наличие на чужди тела вътре в уреда.
- При неправилен монтаж и свързване към електрическата мрежа или при неправилна употреба на продукта.
- Ако заявената неизправност не може да бъде диагностицирана или възпроизведена, гаранционен ремонт няма да бъде извършен.
- Ако нормалната работа на продукта може да бъде възстановена чрез почистване от прах и замърсявания, съответна настройка, техническо обслужване, смяна на масло и др.
- Ако продуктът се използва за търговски или професионални цели.
- При установени неизправности, причинени от претоварване на продукта. Признаци за претоварване са разтопени или обезцветени части вследствие на висока температура, повредени повърхности на ци-

линдъра или буталото, износени бутални пръстени или втулки на биелата.

- Гаранцията не покрива повреда на автоматичния регулатор на напрежение (AVR) на продукта, причинена от небрежно или неправилно боравене.
- При установени неизправности, причинени от нестабилност на електрическата мрежа на потребителя.
- При неизправности, причинени от замърсяване или замърсяване на системи, като замърсено гориво, масло или охлаждаща система.
- При наличие на признаци за механични или термични повреди по електрическите кабели или щепселите.
- При наличие на чужди течности и предмети, метални стружки и др. вътре в продукта.
- При неизправности, причинени от използване на неоригинални резервни части, материали, масла и др.
- Ако има две или повече дефектни устройства, които не са свързани помежду си.
- При повреди, причинени от природни фактори като замърсяване, прах, влага, висока или ниска температура, както и природни бедствия.
- При едновременна повреда на ротора и статора.
- За бързоизносващи се части и аксесоари (запалителни свещи, дюзи, шайби, филтри и защитни елементи, батерии, разглобяеми части, ремъци, гумени уплътнения, пружини на съединителя, оси, ръчни стартери, смазки, монтажни елементи, работни повърхности, маркучи, вериги и гуми).
- За профилактична поддръжка (почистване, смазване, измиване), монтаж и настройка.
- Ако продуктът е бил неотторизирано отварян, ремонтиран или модифициран.
- При неизправности, възникнали вследствие на нормално износване при дълготрайна употреба (край на експлоатационния живот).
- Ако експлоатацията на продукта не е била прекратена и е продължена след установяване на неизправност.
- Батериите, доставяни с оборудването, са с гаранция от три месеца.
- При използване на нискокачествено или неподходящо гориво.

DEWALT® и логото DEWALT са регистрирани търговски марки на Stanley Black & Decker, Inc. или нейни филиали и се използват по лиценз. Произведено от Dimax International GmbH.

Внесено и предлагано на пазара от DIMAX International Poland Sp. z o.o.

Произведено в Китай.